

التقرير الإحصائي لعام 2018 – الربع الرابع

القطاعات العام والخاص

Statistical Report 2018 – Quarter 4

Public and Private Sectors

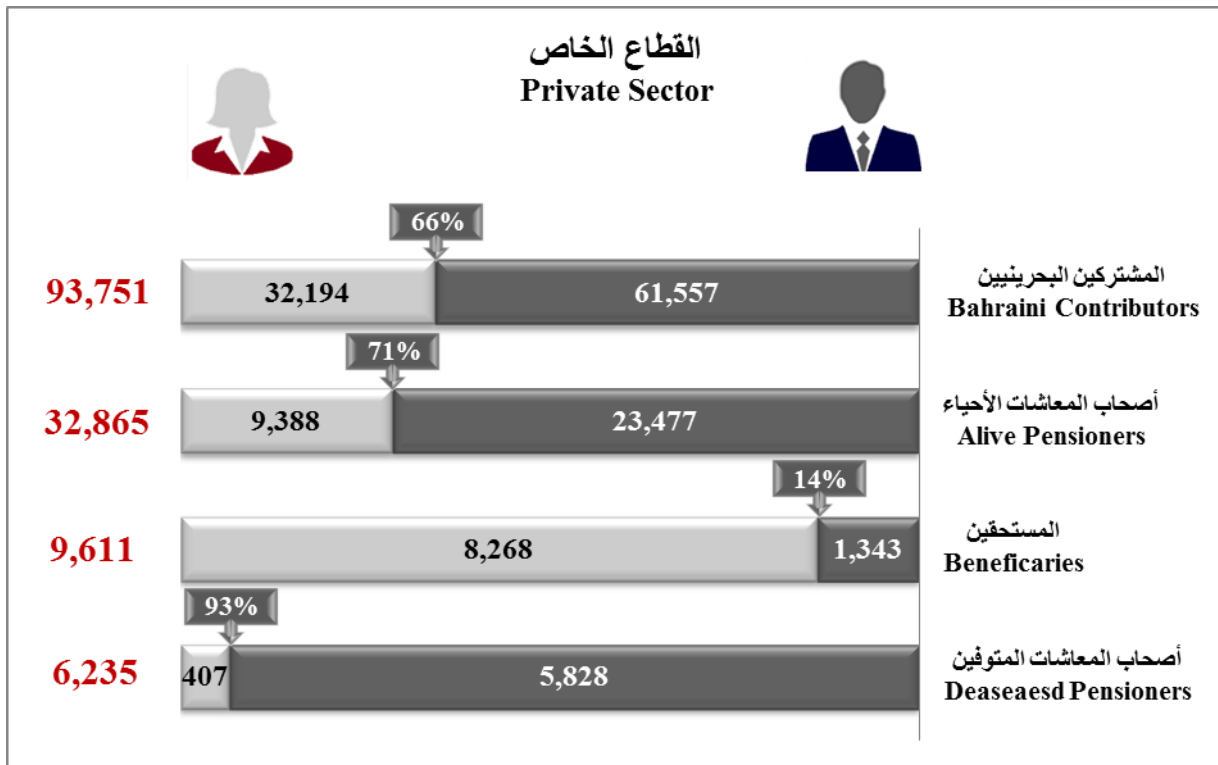
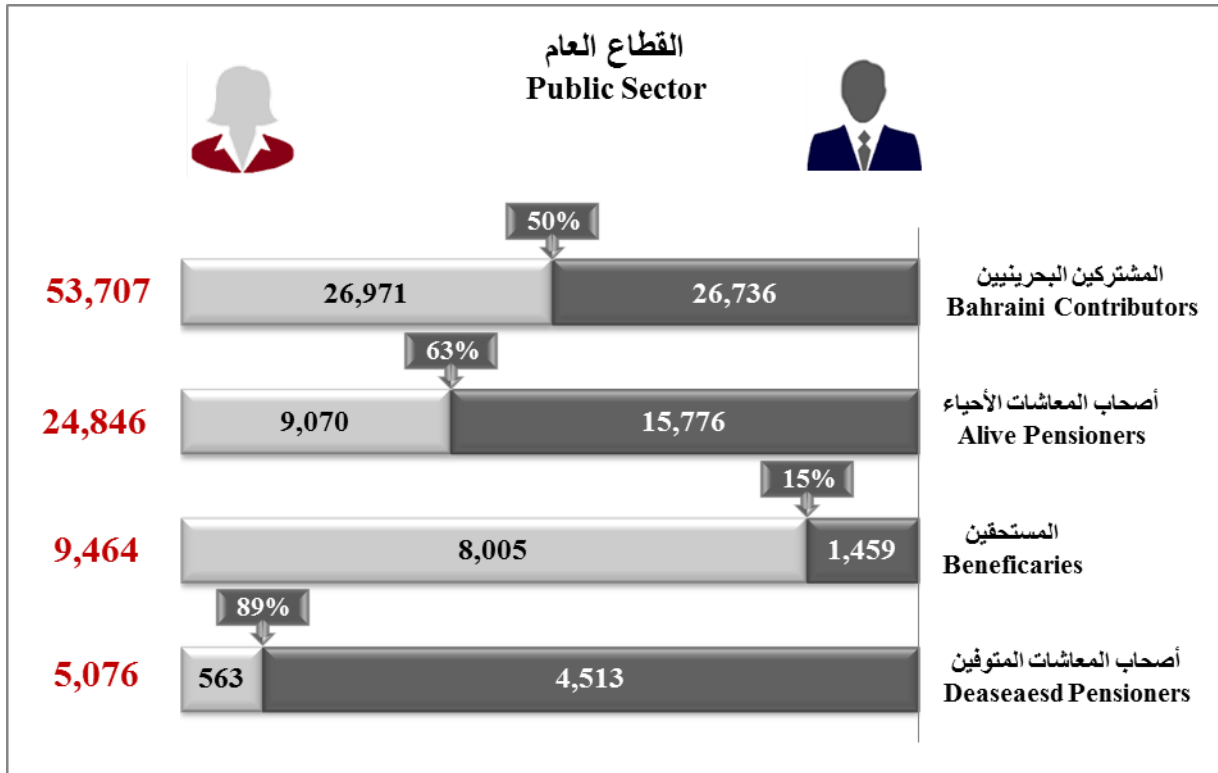
January 2019

Table of Contents

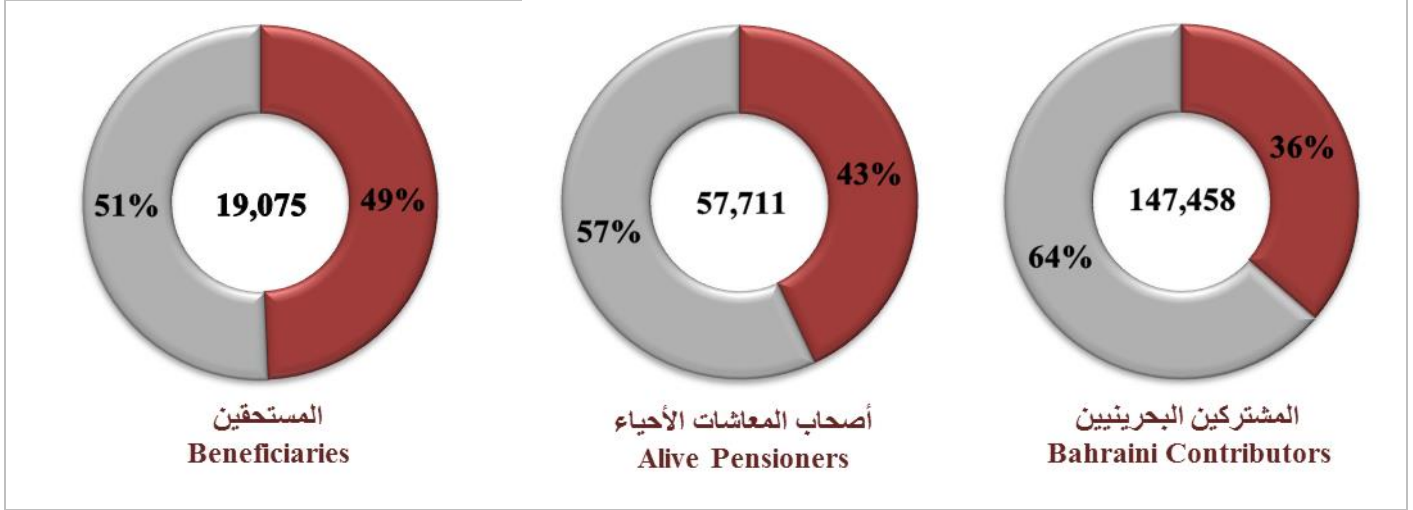
جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	5	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	7	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	8	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	9	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	12	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	13	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	14	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Chapter Two: Pensioners Statistics	15	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	16	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	19	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	21	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries classified by gender	22	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	23	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	25	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	26	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	27	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	28	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	29	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	30	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	31	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	32	فهرس المصطلحات

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

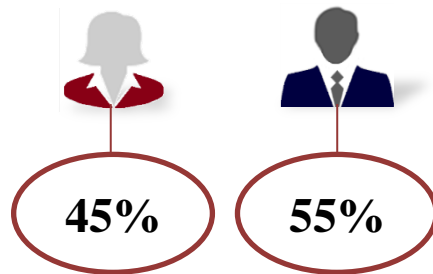
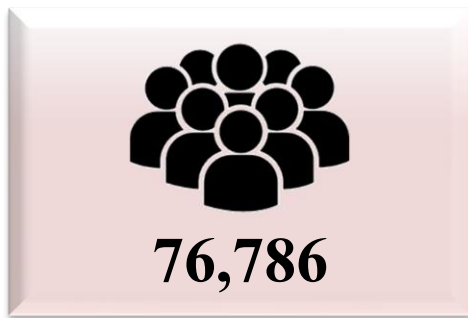


الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



■ Private Sector / القطاع الخاص ■ Public Sector / القطاع العام

إجمالي عدد المتقاعدين والمستحقين
Total Number of Pensioners and Beneficiaries



(التحليل الإحصائي Statistical Analysis)
التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الرابع من عام 2018
Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q4 2018

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	93,751	32,194	61,557	53,707	26,971	26,736	العدد
Average monthly salary	723	559	809	902	880	923	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	400	400	425	757	783	728	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	38	37	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	12	9	13	13	11	14	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	6,403	3,187	3,216	1,492	912	580	العدد
Average monthly salary	422	415	429	578	570	591	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	23	26	26	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	497,366	39,113	458,253	العدد
Average monthly salary	236	316	229	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	184	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	36	35	36	متوسط العمر الحالي
Average entry age	30	30	30	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	7	5	7	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستجدين
Number	68,027	7,395	60,632	العدد
Average monthly salary	210	236	207	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	31	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	32,865	9,388	23,477	24,846	9,070	15,776	العدد
Average monthly pension	644	448	722	954	929	968	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	403	361	439	810	829	794	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	54	49	56	60	58	61	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	48	44	49	52	51	52	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	7	6	8	9	8	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	3,610	1,226	2,384	1,679	663	1,016	العدد
No. of New early retirement pensioners	3,120	1,039	2,081	1,518	630	888	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	525	391	594	984	960	999	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	335	304	355	837	838	837	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	46	45	47	52	51	53	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	9,611	8,268	1,343	9,464	8,005	1,459	العدد
Average monthly pension	252	262	192	324	333	270	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	201	201	126	249	271	173	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	38	42	20	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	16	17	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	28	32	17	31	35	20	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	64	64	-	65	64	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	65	66	56	67	68	64	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستحقون المستجدين
Number	142	102	40	584	456	128	العدد
Average monthly pension	149	164	111	314	325	273	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	111	132	89	225	248	192	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	10	12	8	26	30	17	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	44	44	-	60	59	67	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	53	54	47	68	67	72	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

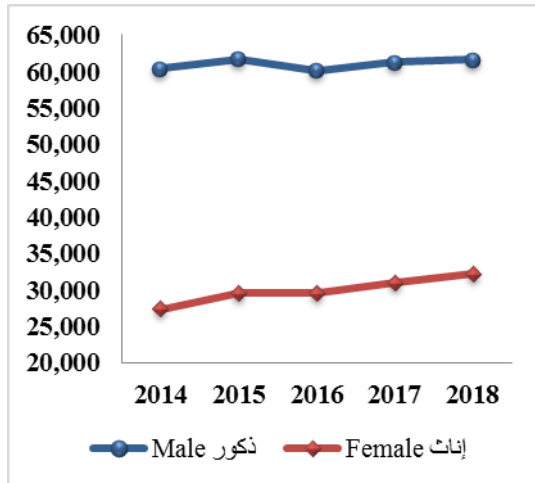
Number of Bahraini contributors classified by gender	8	1.1 عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	9	1.2 عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	10	1.3 عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	1.4 متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	12	1.5 عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	13	1.6 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	13	1.7 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	14	1.8 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	14	1.9 متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية

جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2015 to Q4 2018

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	57,090	27,314	29,776	2015	القطاع العام Public Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
4%	91,233	29,524	61,709	2015	القطاع الخاص Private Sector
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
2%	148,323	56,838	91,485	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
0.6%	147,458	59,165	88,293	2018	

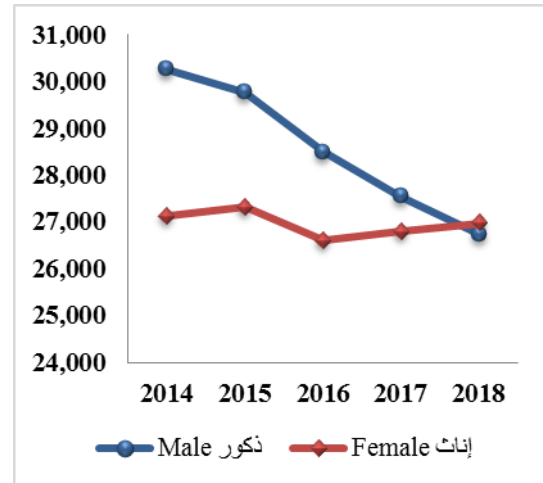
Number of Contributors

القطاع الخاص / Private Sector



أعداد المشتركين

القطاع العام / Public Sector



جدول (1.2) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0.02%	11	7	4	<200	القطاع العام Public Sector
4%	2,056	803	1,253	200-399	
25%	13,661	5,763	7,898	400-599	
26%	13,866	7,701	6,165	600-799	
18%	9,580	5,467	4,113	800-999	
27%	14,533	7,230	7,303	>=1000	
100%	53,707	26,971	26,736	Total المجموع	
3%	3,004	2,299	705	<200	القطاع الخاص Private Sector
43%	40,356	13,543	26,813	200-399	
21%	19,929	8,342	11,587	400-599	
9%	8,625	2,783	5,842	600-799	
5%	4,833	1,451	3,382	800-999	
18%	17,004	3,776	13,228	>=1000	
100%	93,751	32,194	61,557	Total المجموع	
2%	3,015	2,306	709	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	42,412	14,346	28,066	200-399	
23%	33,590	14,105	19,485	400-599	
15%	22,491	10,484	12,007	600-799	
10%	14,413	6,918	7,495	800-999	
21%	31,537	11,006	20,531	>=1000	
100%	147,458	59,165	88,293	Total المجموع	

إجمالي متوسط رواتب العاملين البحرينيين
Total Average Salaries of Bahraini Contributors

853 

جدول (1.3) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	88	33	55	< 20	القطاع العام Public Sector
19%	10,278	5,502	4,776	20-29	
38%	20,229	11,639	8,590	30-39	
28%	15,166	7,393	7,773	40-49	
13%	7,162	2,237	4,925	50-59	
1%	784	167	617	60+	
100%	53,707	26,971	26,736	Total المجموع	
1%	1,300	287	1,013	< 20	القطاع الخاص Private Sector
36%	33,594	12,029	21,565	20-29	
38%	35,464	12,313	23,151	30-39	
16%	15,267	5,252	10,015	40-49	
8%	7,056	2,099	4,957	50-59	
1%	1,070	214	856	60+	
100%	93,751	32,194	61,557	Total المجموع	
1%	1,388	320	1,068	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	43,872	17,531	26,341	20-29	
38%	55,693	23,952	31,741	30-39	
21%	30,433	12,645	17,788	40-49	
10%	14,218	4,336	9,882	50-59	
1%	1,854	381	1,473	60+	
100%	147,458	59,165	88,293	Total المجموع	

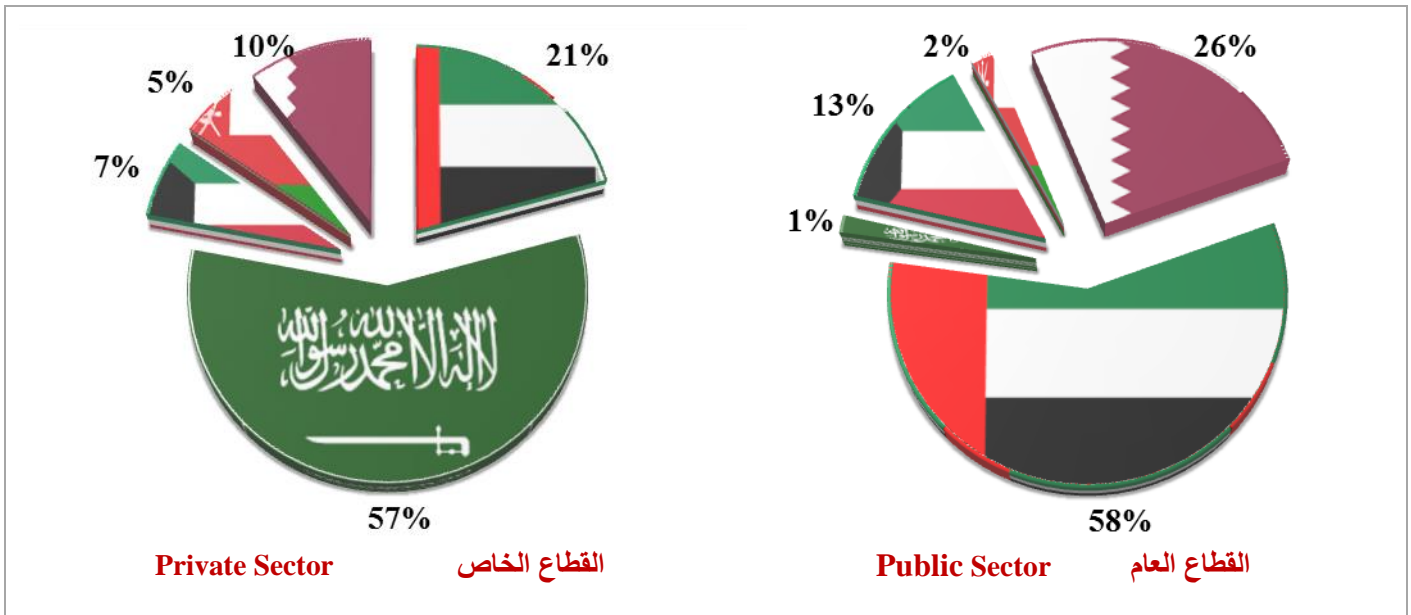
جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q4 2018

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
372	372	373	< 20	القطاع العام Public Sector
592	613	571	20-29	
822	827	816	30-39	
1,023	1,044	1,003	40-49	
1,229	1,226	1,232	50-59	
1,618	1,502	1,734	60+	
902	880	923	المجموع Total	
323	314	325	< 20	القطاع الخاص Private Sector
462	453	467	20-29	
747	630	809	30-39	
1,018	631	1,220	40-49	
1,170	588	1,416	50-59	
1,470	628	1,681	60+	
723	559	809	المجموع Total	
346	343	349	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
526	533	519	20-29	
771	729	813	30-39	
975	838	1,112	40-49	
1,116	907	1,324	50-59	
1,386	1,065	1,708	60+	
853	736	971	المجموع Total	

جدول (1.5) Table (1.5)
عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2018

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
	30%	1,087	339	748	570	195	375	517	144	
44%	1,591	286	1,305	1578	281	1,297	13	5	8	السعودية KSA
8%	301	100	201	181	32	149	120	68	52	الكويت Kuwait
4%	154	49	105	138	37	101	16	12	4	عمان Oman
14%	520	201	319	287	94	193	233	107	126	قطر Qatar
100%	3,653	975	2,678	2,754	639	2,115	899	336	563	المجموع Total



جدول (1.6) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Non Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2015 to Q4 2018
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	القطاع الخاص Private Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	

جدول (1.7) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2018
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
74%	366,401	19,907	346,494	<200	القطاع الخاص Private Sector
15%	74,538	11,397	63,141	200-399	
5%	25,100	3,694	21,406	400-599	
2%	8,222	1,268	6,954	600-799	
1%	4,659	747	3,912	800-999	
4%	18,446	2,100	16,346	>=1000	
100%	497,366	39,113	458,253	Total المجموع	

جدول (1.8) Table (1.8)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.4%	1,791	122	1,669	< 20	القطاع الخاص Private Sector
23%	116,695	11,605	105,090	20-29	
44%	216,651	16,310	200,341	30-39	
23%	112,626	7,800	104,826	40-49	
9%	42,464	2,874	39,590	50-59	
1%	7,139	402	6,737	60+	
100%	497,366	39,113	458,253	المجموع Total	

جدول (1.9) Table (1.9)
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
80	114	77	< 20	القطاع الخاص Private Sector
135	218	125	20-29	
197	310	188	30-39	
307	399	300	40-49	
438	486	435	50-59	
774	671	780	60+	
236	316	229	المجموع Total	

Chapter Two : Pensioners' Statistics

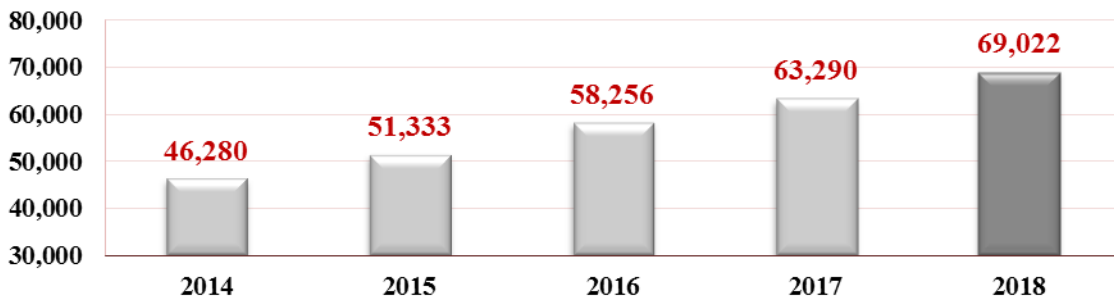
الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

Number of alive & deceased pensioners classified by gender	16	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	19	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6

جدول (2.1) ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2015 to Q4 2018

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
	23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517		
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	القطاع الخاص Private Sector
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
-	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
5%	1,236	468	768	200-399	
24%	5,909	1,606	4,303	400-599	
20%	5,043	2,142	2,901	600-799	
17%	4,216	1,846	2,370	800-999	
34%	8,442	3,008	5,434	>=1000	
100%	24,846	9,070	15,776	Total المجموع	
1%	198	42	156	<200	القطاع الخاص Private Sector
42%	13,699	5,581	8,118	200-399	
27%	8,850	2,510	6,340	400-599	
9%	2,823	506	2,317	600-799	
6%	2,130	310	1,820	800-999	
16%	5,165	439	4,726	>=1000	
100%	32,865	9,388	23,477	Total المجموع	
0.3%	198	42	156	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
26%	14,935	6,049	8,886	200-399	
26%	14,759	4,116	10,643	400-599	
14%	7,866	2,648	5,218	600-799	
11%	6,346	2,156	4,190	800-999	
24%	13,607	3,447	10,160	>=1000	
100%	57,711	18,458	39,253	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

777 

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.01%	3	1	2	< 29	القطاع العام Public Sector
0.6%	152	44	108	30-39	
9%	2,354	1,144	1,210	40-49	
38%	9,330	3,872	5,458	50-59	
38%	9,390	3,303	6,087	60-69	
12%	3,006	625	2,381	70-79	
2%	611	81	530	80+	
100%	24,846	9,070	15,776	Total المجموع	
0.1%	32	1	31	< 29	القطاع الخاص Private Sector
7%	2,250	1,168	1,082	30-39	
29%	9,680	3,676	6,004	40-49	
30%	9,873	3,166	6,707	50-59	
24%	7,883	1,282	6,601	60-69	
7%	2,271	82	2,189	70-79	
3%	876	13	863	80+	
100%	32,865	9,388	23,477	Total المجموع	
0.1%	35	2	33	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	2,402	1,212	1,190	30-39	
21%	12,034	4,820	7,214	40-49	
33%	19,203	7,038	12,165	50-59	
30%	17,273	4,585	12,688	60-69	
9%	5,277	707	4,570	70-79	
3%	1,487	94	1,393	80+	
100%	57,711	18,458	39,253	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
355	372	346	< 29	القطاع العام Public Sector
475	536	450	30-39	
647	738	560	40-49	
912	911	912	50-59	
1,080	1,031	1,107	60-69	
976	910	994	70-79	
854	732	873	80+	
954	929	968	Total المجموع	
376	352	376	< 29	القطاع الخاص Private Sector
340	335	345	30-39	
406	375	425	40-49	
680	509	761	50-59	
921	604	983	60-69	
867	607	877	70-79	
582	450	584	80+	
644	448	722	Total المجموع	
374	362	375	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
349	343	355	30-39	
453	461	448	40-49	
793	730	829	50-59	
1,008	912	1,042	60-69	
929	875	938	70-79	
694	693	694	80+	
777	685	821	Total المجموع	

جدول (2.5) Table (2.5)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2018

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
18%	821	257	564	565	180	385	256	77	179	الإمارات UAE
62%	2,851	414	2,437	2849	412	2437	2	2	-	السعودية KSA
8%	382	109	273	343	90	253	39	19	20	الكويت Kuwait
3%	156	49	107	156	49	107	-	-	-	عُمان Oman
9%	394	135	259	312	106	206	82	29	53	قطر Qatar
100%	4,604	964	3,640	4,225	837	3,388	379	127	252	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الرابع من عام 2018

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q4 2018

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
203	38	-	3	203	35	الإمارات UAE
4	20	4	19	-	1	السعودية KSA
34	4	1	2	33	2	الكويت Kuwait
-	5	-	5	-	-	عُمان Oman
65	13	-	3	65	10	قطر Qatar
306	80	5	32	301	48	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

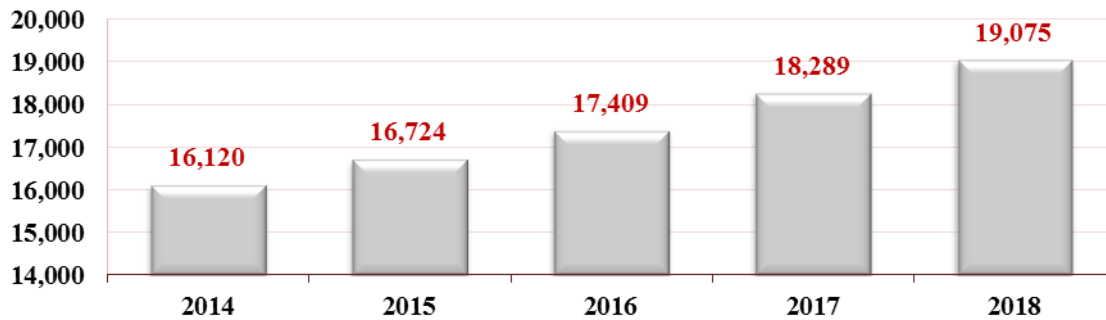
الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

Number of beneficiaries classified by gender	22	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	23	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	25	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	26	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5

جدول (3.1) ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2015 to Q4 2018

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	القطاع العام Public Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
3%	8,424	7,138	1,286	2015	القطاع الخاص Private Sector
5%	8,817	7,438	1,379	2016	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
4%	16,724	14,075	2,649	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	17,409	14,657	2,752	2016	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
34%	3,206	2,403	803	<200	القطاع العام Public Sector
40%	3,806	3,436	370	200-399	
15%	1,430	1,282	148	400-599	
5%	499	438	61	600-799	
3%	250	220	30	800-999	
3%	273	226	47	>=1000	
100%	9,464	8,005	1,459	Total المجموع	
49%	4,684	3,765	919	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,352	3,063	289	200-399	
11%	1,060	975	85	400-599	
3%	286	265	21	600-799	
1%	108	96	12	800-999	
1%	121	104	17	>=1000	
100%	9,611	8,268	1,343	Total المجموع	
41%	7,890	6,168	1,722	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
38%	7,158	6,499	659	200-399	
13%	2,490	2,257	233	400-599	
4%	785	703	82	600-799	
2%	358	316	42	800-999	
2%	394	330	64	>=1000	
100%	19,075	16,273	2,802	Total المجموع	

جدول (3.3) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
15%	1,462	767	695	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,257	825	432	20-29	
6%	598	547	51	30-39	
9%	833	794	39	40-49	
16%	1,533	1,479	54	50-59	
19%	1,757	1,672	85	60-69	
14%	1,299	1,236	63	70-79	
8%	725	685	40	80+	
100%	9,464	8,005	1,459	Total المجموع	
19%	1,850	942	908	< 20	القطاع الخاص Private Sector
10%	968	743	225	20-29	
6%	549	512	37	30-39	
9%	828	802	26	40-49	
16%	1,543	1,491	52	50-59	
18%	1,777	1,744	33	60-69	
14%	1,368	1,336	32	70-79	
8%	728	698	30	80+	
100%	9,611	8,268	1,343	Total المجموع	
17%	3,312	1,709	1,603	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,225	1,568	657	20-29	
6%	1,147	1,059	88	30-39	
9%	1,661	1,596	65	40-49	
16%	3,076	2,970	106	50-59	
19%	3,534	3,416	118	60-69	
14%	2,667	2,572	95	70-79	
8%	1,453	1,383	70	80+	
100%	19,075	16,273	2,802	Total المجموع	

جدول (3.4) بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2018
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2018

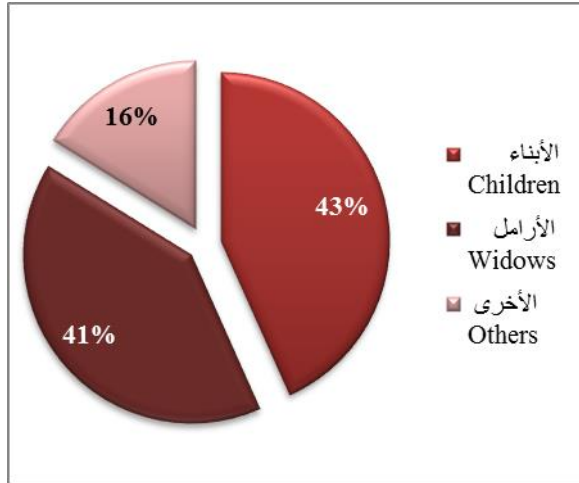
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
168	167	169	< 20	القطاع العام Public Sector
297	275	339	20-29	
332	333	324	30-39	
293	288	392	40-49	
334	332	373	50-59	
430	427	464	60-69	
388	389	388	70-79	
318	316	359	80+	
324	333	270	المجموع Total	
167	169	165	< 20	القطاع الخاص Private Sector
265	265	268	20-29	
257	259	231	30-39	
259	256	346	40-49	
273	274	269	50-59	
298	300	228	60-69	
280	284	116	70-79	
233	237	152	80+	
252	262	192	المجموع Total	
167	168	167	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
283	270	315	20-29	
296	297	285	30-39	
276	272	373	40-49	
304	303	322	50-59	
364	362	398	60-69	
333	334	297	70-79	
275	276	270	80+	
288	297	233	المجموع Total	

جدول (3.5) Table

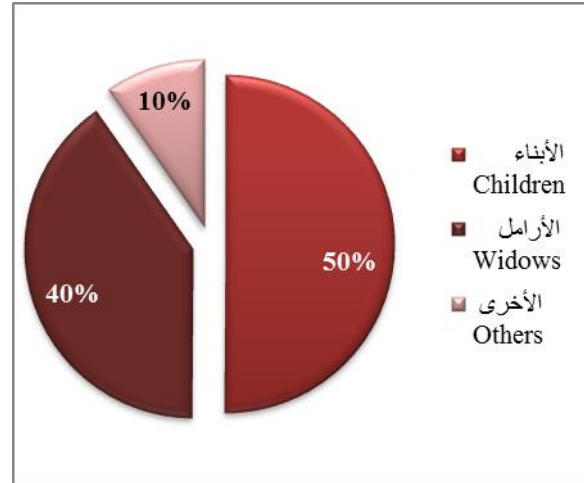
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الرابع 2018
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q4 2018

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
261	47%	8,906	238	43%	4,163	280	50%	4,743	الأبناء Children
362	40%	7,692	311	41%	3,893	414	40%	3,799	الأرامل Widows
154	13%	2,477	143	16%	1,555	171	10%	922	الأخرى Others
288	100%	19,075	252	100%	9,611	324	100%	9,464	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:

Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:

تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender

28

4.1 عدد حالات إصابات العمل حسب النوع

Number of work injury cases classified by age group

29

4.2 عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية

Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)

30

4.3 عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة
(القطاع العام)

Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)

31

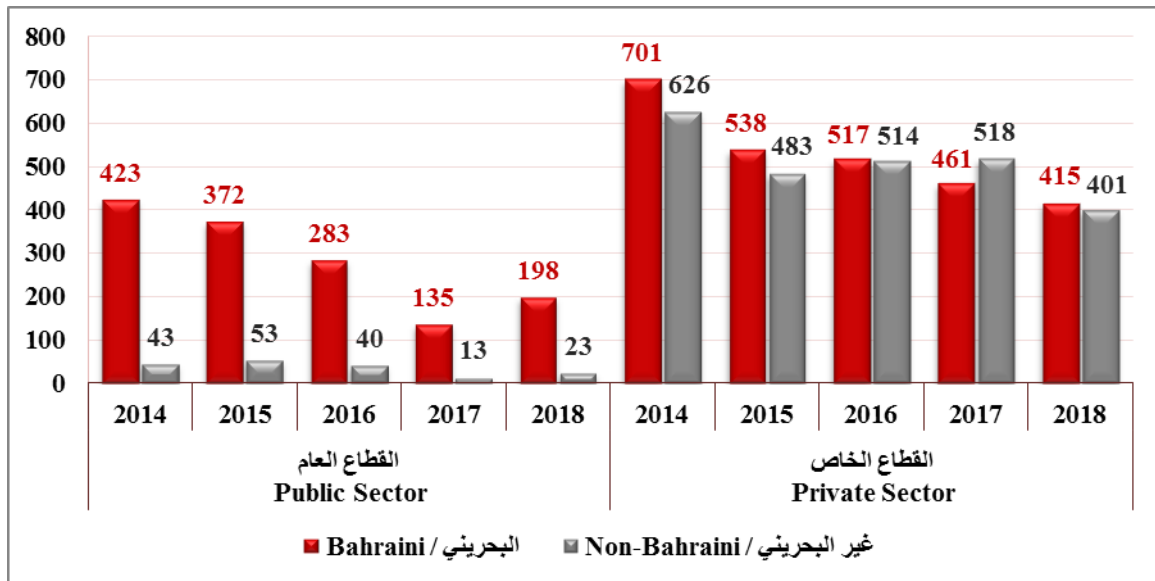
4.4 عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة
(القطاع الخاص)

جدول (4.1) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2015 والربع الرابع من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2015 & Q4 2018

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
425	53	27	26	372	179	193	2015	القطاع العام Public Sector
323	40	24	16	283	148	135	2016	
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
1,021	483	23	460	538	58	480	2015	القطاع الخاص Private Sector
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
1,446	536	50	486	910	237	673	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1354	554	54	500	800	214	586	2016	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	

عدد إصابات العمل من عام 2014 حتى الربع الرابع من عام 2018

Number of Work Injuries from 2014 to Q4 2018

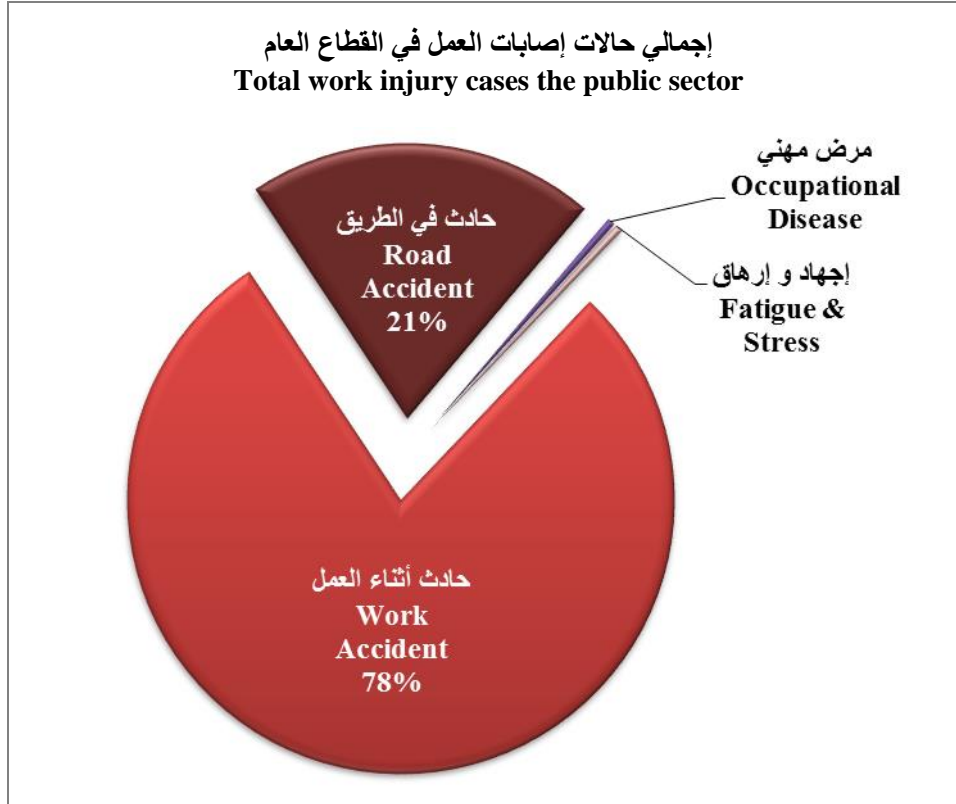


جدول (4.2) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q4 2018

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	-	-	-	-	0%	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector
32	4%	1	-	1	16%	31	17	14	21 - 30	
78	35%	8	3	5	35%	70	31	39	31 - 40	
67	39%	9	7	2	29%	58	33	25	41 - 50	
41	17%	4	2	2	19%	37	14	23	51 - 60	
3	4%	1	-	1	1%	2	1	1	61+	
221	100%	23	12	11	100%	198	96	102	المجموع Total	
9	-	1	-	1	2%	8	1	7	<21	القطاع الخاص Private Sector
263	24%	96	6	90	40%	167	17	150	21 - 30	
272	34%	135	4	131	33%	137	29	108	31 - 40	
186	29%	115	-	115	17%	71	9	62	41 - 50	
76	12%	47	3	44	7%	29	7	22	51 - 60	
10	2%	7	-	7	1%	3	-	3	61+	
816	100%	401	13	388	100%	415	63	352	المجموع Total	
9	-	1	-	1	1%	8	1	7	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
295	23%	97	6	91	32%	198	34	164	21 - 30	
350	34%	143	7	136	34%	207	60	147	31 - 40	
253	29%	124	7	117	21%	129	42	87	41 - 50	
117	12%	51	5	46	11%	66	21	45	51 - 60	
13	2%	8	-	8	1%	5	1	4	61+	
1,037	100%	424	25	399	100%	613	159	454	المجموع Total	

جدول (4.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2018
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
3	-	-	-	-	2%	3	-	3	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
172	83%	19	9	10	77%	153	76	77	حادث أثناء العمل Work Accident
45	17%	4	3	1	21%	41	19	22	حادث في الطريق Road Accident
1	-	-	-	-	1%	1	1	-	مرض مهني Occupational Disease
221	100%	23	12	11	100%	198	96	102	Total / المجموع



جدول (4.4) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2018
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
38	5%	22	-	22	4%	16	2	14	اصطدام بألات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
29	2%	10	1	9	5%	19	5	14	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
56	9%	38	1	37	4%	18	-	18	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
170	16%	64	6	58	26%	106	22	84	انزلاق / سقوط Slip / Fall
73	12%	48	2	46	6%	25	-	25	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
47	9%	36	-	36	3%	11	3	8	سقوط من أعلى Falling from High Places
18	1%	6	-	6	3%	12	-	12	أجسام حارة Hot Objects
11	1%	3	1	2	2%	8	3	5	حوادث مرورية Traffic Accidents
7	1%	3	-	3	1%	4	1	3	حمل اشياء ثقيلة Heavy Lifting
48	7%	30	-	30	4%	18	2	16	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
18	2%	10	-	10	2%	8	-	8	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
7	1%	3	1	2	1%	4	1	3	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
294	32%	128	1	127	40%	166	24	142	أخرى Others
816	100%	401	13	388	100%	415	63	352	Total المجموع

فهرس المصطلحات

المصطلح	التعريف
المؤمن عليه	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976
الراتب	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.
مدة الخدمة	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.
المتقاعد	الموظف الذي انتهت خدمته.
المعاش	المبلغ الذي يصرف شهرياً بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.
المستحق	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.
التقاعد المبكر	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي. القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص : قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث.

المصطلح	التعريف
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.
إصابة العمل	<p>القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يرضاها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل، كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي.</p> <p>القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تادية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.</p>

Terms of Reference

Term	Definition
Contributors	Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
Salary	Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
The Service Period	Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
The Retired Person	Is the Employee who's service has terminated.
The Pension	Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 701-1500 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
The Pensioner	Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).
Beneficiary	Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.
Early Retirement	Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
Beneficiaries of the unified law of GCC countries	Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.
Employment Injury	Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to "law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that

Term	Definition
(Work Injury)	<p>law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be ;considered within this provision</p>